**УНИВЕРЗИТЕТ У НИШУ Образац Д2**

**НАЗИВ ФАКУЛТЕТА**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ИЗВЕШТАЈ О НАУЧНОЈ ЗАСНОВАНОСТИ ТЕМЕ ДОКТОРСКЕ ДИСЕРТАЦИЈЕ** | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ** | | | | | | | | |
| Презиме, име једног родитеља и име | | | Игњатовић, Видосав, Наташа | | | | | |
| Датум и место рођења | | | 18. 10. 1976. у Нишу | | | | | |
| **Основне студије** | | | | | | | | |
| Универзитет | | | Универзитет у Приштини | | | | | |
| Факултет | | | Филолошки факултет | | | | | |
| Студијски програм | | | Француски језик и књижевност | | | | | |
| Звање | | | Професор францсуког језика и књижевности | | | | | |
| Година уписа | | | 1996. | | | | | |
| Година завршетка | | | 2000. | | | | | |
| Просечна оцена | | | 8,42 (oсам, 42/100) | | | | | |
| **Мастер студије, магистарске студије** | | | | | | | | |
| Универзитет | | | Универзитет у Београду | | | | | |
| Факултет | | | Филолошки факултет у сарадњи са Институтом за језике и међународне студије Универзитета у Версају, Француска (Institut des langues et des études internationales, Université de Versailles, France) | | | | | |
| Студијски програм | | | Дидактика наставе францсуког језика | | | | | |
| Звање | | | Мастер професор француског језика и књижевности | | | | | |
| Година уписа | | | 2011. | | | | | |
| Година завршетка | | | 2013. | | | | | |
| Просечна оцена | | | 10,00 (десет) | | | | | |
| Научна област | | | Дидактика наставе француског језика | | | | | |
| Наслов завршног рада | | | « Le thème de la discrimination et son rôle en cours de FLE » („Тема дискриминације и њена улога на часу француског као страног језика“ ) | | | | | |
| **Докторске студије** | | | | | | | | |
| Универзитет | | | Универзитет у Нишу | | | | | |
| Факултет | | | Филозофски факултет | | | | | |
| Студијски програм | | | Докторске академске студије филологије | | | | | |
| Година уписа | | | 2015. | | | | | |
| Остварен број ЕСПБ бодова | | | 120 | | | | | |
| Просечна оцена | | | 9,50 (девет, 50/100) | | | | | |
| **ПРИКАЗ НАУЧНИХ И СТРУЧНИХ РАДОВА КАНДИДАТА** | | | | | | | | |
| **Р. бр.** | **Аутор-и, наслов, часопис, година, број волумена, странице** | | | | | | **Категорија** | |
| 1 | **Nataša Ignjatović**, *Lʼinterculturel et le thème de la discrimination en cours de FLE*, Зборник радова са II међународног скупа одржаног на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу (8-9. XI 2013) DEAF 2 (Dire, écrire, agir en français) « La langue et la litterature à l*ʼ*épreuve du temps », Уредници: проф. др Тијана Ашић, проф. др Катарина Мелић, доц. др Биљана Тешановић, мр Никола Бјелић, Милана Додиг, Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2013, 419–427; 455 страна; UDK 371.671:811.133.1’243 371.3::811.133.1’243 811.133.1’243:316. 647.82, ISBN 978-86-85991-56-1, COBISS.SR-ID 203990284. | | | | | | **M14** | |
| Овај чланак се бави транскултуралном темом – дискриминацијом – у уџбеницима француског као страног језика српских и француских аутора који чине део анализираног корпуса. Будући да је дискриминација проблем који погађа српско и француско друштво, ауторка сматра да педагошка обрада докумената који се баве овом темом на часу француског као страног језика може имати позитиван, чак превентивни утицај на ученике. Мср Н. Игњатовић показује на који начин обрада ових докумената може развити интеркултуралну компетенцију као и комуникативну компетенцију аргументативног типа и уз помоћ којих активности, јер сматра да ова тема покреће на размишљање, аргументацију, дебату. На основу резултата анализе ауторка констатује да интеркултурални приступ овим документима може допринети развоју људских вредности, вредности демократског грађанина, критичког духа код српског ученика. Они такође омогућавају ученику да релативизује сопствену културу, да постане свестан интеркултуралности, и постојања Другога, наводе га да реагује, изрази своје мишљење и брани свој став. | | | | | |
| Рад припада научној области докторске дисертације | | | **ДА** | НЕ | ДЕЛИМИЧНО |
| 2 | **Nataša Ignjatović**, *Chansons de rap et changements phonétiques*, Зборник радова са међународног скупа одржаног на Филолошком факултету у Београду, Les études françaises aujourd'hui (2014). Pourquoi étudier la grammaire? Théories et pratiques. La Nature, mère ou marâtre: représentation, concepts et leur puissance contestataire dans les littératures de langue française, Уредници: Милица Винавер-Kовић, Веран Станојевић, Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2015, 307–318; 625 страна; 821.133.1.09(082) 811.133.1(082), ISBN 978-86-6153-293-1, COBISS.SR-ID 216125452. | | | | | | **M14** | |
| У раду се анализирају француске реп песме репрезентативних аутора овог музичког правца у Француској, као и њихова обрада на часу фонетике и фонологије француског језика. Говорни ланац у савременом француском језику обилује редукцијом гласова као што су: редукције сугласничких група, губљење неакцентованих самогласника, синкопа непостојаног «е», која затим узрокује асимилицију сугласника, испадање неакцентованог слога, афереза, апокопа. Будући да се код овог типа песама користи говорни језик, ауторка се усредсредила на фонетске гласовне промене које су својствене говорном језику, указујући на њихово присуство у посматраном корпусу, као и на неопходност њиховог познавања за разумевање песама које су узете као пример, али и говорног француског језика уопште. Ауторкина анализа показује да је ова врста песама драгоцени извор за разумевање говорног језика кроз учење наведених фонетских промена. | | | | | |
| Рад припада научној области докторске дисертације | | | **ДА** | НЕ | ДЕЛИМИЧНО |
| 3 | **Nataša Ignjatović**, Vesna Simović, *Les images stéréotypées chez les étudiants de langue et de littérature françaises*, Huitième Colloque, Les Études françaises aujourd’hui: Tradition et modernité, Faculté de Philosophie de l’Université de Niš, (13-14 novembre 2015), Niš, Faculté de Philosophie de l’Université de Niš, Institut français de Serbie, Agence Universitaire de la Francophonie, Niš 2016, 409-424 ; CDU 316.647.8-057.875(497.11 Niš) :008(44)371.3 :811.133.1'243, ISBN 978-86-7379-417-4. | | | | | | **M14** | |
| Током учења француског као страног језика, ученици су суочени са стереотипним сликама Француске и француске културе које им уџбеници пружају. Аутори уџбеника настоје да представе елементе културе на поједностављен начин, односно “типичне” елементе циљне културе, који су ученицима ближи. Затим, и сами наставници користе стереотипе како би лакше приближили културу ученика и циљну културу, што може бити прва етапа у деконструкцији стереотипа. Овај чланак открива стереотипе присутне код студената француског језика и књижевности Филозофског факултета у Нишу. Ауторке су спровеле анкету путем упитника како би провериле почетне хипотезе: стереотипи о Француској, Французима и француском језику зависе од дужине учења француског језика и остварених контаката са Француском. Наведене хипотезе су одабране због тога што се дужина учења француског као страног језика разликује код студената, а узета је у обзир и чињеница да је велики број њих посетио Француску у оквиру међународних универзитетских сарадњи (летње школе, стручне праксе, итд.). | | | | | |
| Рад припада научној области докторске дисертације | | | **ДА** | НЕ | ДЕЛИМИЧНО |
| 4 | **Nataša V. Ignjatović**, *Travailler la compétence interculturelle en cours de FLE* , Philologia Mediana, часопис за филолошке науке Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр.7, година VII, Ниш 2015, 463–473; УДК 316.7:811.133.1’243, ISSN 1821-3332 = Philologia Mediana, COBISS.SR-ID 171242508.  <https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/casopisi/2015/philologia-mediana-7-2015> | | | | | | **M51** | |
| Транскултуралне теме које се баве друштвеним проблемима и које буде свест о општим вредностима служе за подстицање разговора на часу. У циљу развијања комуникације аргументативног типа и интеркултуралне компетенције код ученика којима је матерњи језик српски ауторка се ослања на документе који се налазе у уџбеницима француског као страног језика француских и српских аутора који чине изабрани корпус. Стављајући у први план теме предложене од стране аутора уџбеника, као што су дискриминација, неједнакост али и толеранција, солидарност, људска права, мср Н. Игњатовић показује неколико могућности обраде на часу, показује како се фаворизује критичко мишљeње и развија способност аргументовања код ученика. | | | | | |
| Рад припада научној области докторске дисертације | | | **ДА** | НЕ | ДЕЛИМИЧНО |
| 5 | **Наташа В. Игњатовић**, *Родно осетљив језик у јавном дискурсу*, Philologia Mediana, година IX, број 9, Главни уредник: Ирена Арсић, Универзитет у Нишу, Филозофски факултет, Ниш 2017, 479–499; УДК 81''42:070 305-055.1/.2:316.774ISSN 1821–3332 = Philologia Mediana, COBISS.SR-ID 17124250.  <https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/casopisi/2017/philologia-mediana-9-2017> | | | | | | **M51** | |
| Употреба родно осетљивих језичких форми у медијима може у значајној мери допринети развоју свести о родној равноправности. Будући да је закон о родној равноправности усвојен још 2009. године као и да се често у медијима најављивало усвајање новог нацрта 2016. године, ауторка проверава да ли је у дневним јавним гласилима, дакле у јавном дискурсу, родно осетљив језик у употреби као и да ли постоји значајна разлика у односу на период пре десет година. Корпус са једне стране чине чланци из домена политике, друштва, науке и образовања дневних *on line* новина *Блиц, Данас* и *Политика* у периоду од два месеца, од почетка јануара до краја фебруара 2016. године и чланци истих области наведених дневних новина из 2006. године. Ауторка сматра да (не) употреба родно осељивих форми може да дâ слику односа и става друштва према родној равноправности. Методом анализе садржаја, мср Н. Игњатовић констатује саму појаву као и контекст у коме се наведене форме (не) појављују али и пореди са ситуацијом од пре десет година. | | | | | |
| Рад припада научној области докторске дисертације | | | ДА | **НЕ** | ДЕЛИМИЧНО |
| |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 6 | **Nataša Ignjatović**, *Perception des voyelles nasales du français par les apprenants serbes de FLE*, Facta Universitatis, Univerzitet u Nišu, Gl. urednik: Violeta Stojičić, Spec. Urednici: Ivan Jovanović, Nikola Bjelić. 2019. Series: Linguistics and Literature Vol. 17, No 2, 2019, pp. 249-261 <http://casopisi.junis.ni.ac.rs/index.php/FULingLit/article/view/5432/3410>   |  | | --- | | У овом раду анализира се перцепција француских назалних вокала код србофоних студената француског језика. Реч је о вокалима који не постоје у вокалском систему српског језика и који често представљају потешкоће у перцепцији и продукцији ученицима/студентима чији је српски језик матерњи и који уче француски као страни језик. Будући да се систем перцепције формира током усвајања матерњег језика, ухо није навикнуто да чује фонеме које не постоје у систему матерњег језика ученика што узрокује грешке у перцепцији током усвајања гласова страног језика (Trubetzkoy [1938] 2005; Best 1994; Kuhl 2000). Резултати овог истраживања показују да српски студенти француског као страног језика успешно перципирају и разликују оралност од назалности вокала док имају тенденцију да замењују један назални вокал другим. Највише успеха су показали у уочавању назалног вокала [ɔ͂], затим [ɑ͂] и на крају [ɛ̃], са варијацијама у зависности од положаја вокала у речи или испитиване групе студената. |   Рад припада научној области докторске дисертације **ДА** НЕ ДЕЛИМИЧНО | **М51** | | 7 | Vesna Simović, **Nataša Ignjatović**, *Elementi kulture u udžbenicima francuskog jezika za osnovnu školu*, “O jeziku i jezicima”, Primenjena lingvistika u čast Dušanki Točanac, Društvo za primenjenu lingvistiku Srbije, Filozofski fakultet Univerziteta u Novom Sadu, Filoloski fakultet Univerziteta u Beogradu, Novi Sad 2016, 325-336; UDK 371.3::811.133.1, ISBN 978-86-6065-373-6.   |  | | --- | | Уџбеници су, уз наставника, примарно средство помоћу којег се ученици ближе упознају са страним језиком и културом које уче. Елементи културе заступљени у уџбеницима имају, ако не одлучујући, онда веома важан утицај на стварање представа и уверења ученика о циљној култури. Циљ рада био је да се испита како је представљена француска култура у уџбеницима француског језика за основну школу и да се на основу постојећег материјала у уџбеницима предложе активности које би могле утицати на развој свести ученика о интеркултуралности. Корпус чине уџбеници српских и француских аутора који су у употреби у основним школама у Србији. |   Рад припада научној области докторске дисертације **ДА** НЕ ДЕЛИМИЧНО | **М44** | | 8 | **Наташа В. Игњатовић**, *Стереотипне представе о француском језику и култури*, Зборник радова са научног скупа са међународним учешћем „Наука и савремени универзитет 3“, одржаног на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, (15. и 16. новембар 2013), Језик, књижевност и култура, Главни и одговорни уредник: проф. др Бојана Димитријевић, Ниш: Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 2014, 260-271; 424 стрaне; УДК 371.3:811.133.1+821.133.1]:316.647.8, ISBN 978-86-7379-349-8, COBISS.SR-ID 211248140.  <https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2014/jezik-knjizevnost-i-kultura-iv-tom>   |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | Овај рад има за циљ да покаже који стереотипи о француском језику и култури су присутни код студената Високе пословне школе струковних студија у Новом Саду и Филозофског факултета у Нишу који француски језик уче као изборни страни језик. Имајући у виду чињеницу да учење страних језика не подразумева само усвајање језичких компетенција већ и стицање интеркултуралне компетенције, ауторка сматра да је важно истражити које представе о француском језику, култури, говорницима преовлађују код студената – испитаника који чине дати корпус. Намера је проверити да ли склоност ка позитивним ставовима према циљном језику зависи од дужине периода учења страног језика као и да ли степен стереотипних ставова и мишљења о француској култури и говорницима зависи од остварених контаката са циљном земљом. Овакав тип истраживања има улогу дијагностиковања стереотипних ставова који затим помаже наставнику у одабиру дидактичког материјала и техника на часу у циљу подстицања развоја критичког мишљења код студената. |   Ра Рад припада научној области докторске дисертације **ДА** НЕ ДЕЛИМИЧНО | | **М33** | | 9 | **Наташа В. Игњатовић**, *O неким гласовним променама у француском разговорном језику и о њиховом преношењу у српски језик*, Научни скуп са међународним учешћем „Наука и савремени универзитет 4“, Филозофски факултет Универзитета у Нишу, (Ниш 14. и 15. новембар 2014), 343-356, Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш 2015. УДК 811.133.1'342.6, ISBN 978-86-7379-390-0.  <https://izdanja.filfak.ni.ac.rs/zbornici/2015/jezik-i-knjizevnost-u-kontaktu-i-diskontaktu>   |  |  | | --- | --- | | |  | | --- | | У савременом француском разговорном језику уобичајена је појава неколиких гласовних промена, као што су пропадање ненаглашеног слога, упрошћавање сугласничких група, пропадање ненаглашених самогласника, асимилација сугласника. Препознавање ових феномена неoпоходно је за разумевање исказа говорника као и за свакодневну комуникацију. Циљ рада је уочавање наведених гласовних промена у два романа савремених француских прозних писаца, *Љубав траје три године* Фредерика Бегбедеа (*L’amour dure trois ans*, Frédéric Beigbeder) и *Желео бих да ме неко негде чека* Ане Гавалде (*Je voudrais que quelqu’un m’attende quelque part*, Anna Gavalda), као и анализа њиховог преношења из француског у српски језик у преводима датих романа. За истраживање су изабрани поменути аутори будући да се њихова дела одликују употребом конструкција које су карактеристичне за разговорни стил као вид језика који се употребљава у свакодневној усменој комуникацији. Поређење оригиналног текста и његовог превода на српски језик спроведено је у намери да се, осим констатовања обележја разговорног стила и испитивања његове заступљености у књижевном тексту, утврди и којим гласовним променама су се служили преводиоци у српском језику како би пренели одлике разговорног француског језика. |   Ра Рад припада научној области докторске дисертације **ДА** НЕ ДЕЛИМИЧНО | | **М33** |   **НАПОМЕНА**: уколико је кандидат објавио више од 5 радова, додати нове редове у овај део документа | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | |
| **ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА КАНДИДАТА ЗА ПОДНОШЕЊЕ ЗАХТЕВА ЗА ОДОБРАВАЊЕ ТЕМЕ** | | | | | | | | |
| **Кандидат испуњава услове предвиђене Законом о високом образовању, Статутом Универзитета и Статутом Факултета да поднесе захтев за одобравање теме докторске дисертације** | | | | | | | **ДА** | **НЕ** |
| Кандидаткиња Наташа Игњатовић, мастер филолог (француски језик и књижевност), испуњава све законске услове за подношење захтева за одобравање теме докторске дисертације (члан 30. Закона о високом образовању, члан 152. Статута Универзитета у Нишу, члан 135–137. Статута Филозофског факултета, Правилник о поступку припреме и условима за одбрану докторске дисертације Универзитета у Нишу од 4. 6. 2018. године, СНУ број 8/16-01-005/18-014 и Правилник о докторским студијама Филозофског факултет у Нишу бр. 209/1-3-01 од 19. 6. 2019. године). Кандидаткиња је испунила све обавезе предвиђене студијским програмом докторских академских студија филологије на Филозофском факултету у Нишу: освојила је 120 ЕСПБ, положила све испите са просечном оценом 9,50 и уписала пети семестар ДАС-а филологије. Приложила је биографске податке, списак објављених радова и саме радове: од девет приложених радова, осам припада ужој научној области докторске дисертације (Филолошке науке: Француски језик) међу којима пет радова припада научној дисциплини Методика наставе француског језика, два рада научним дисциплинама Фонетика и фонологија француског језика и Методика наставе француског језика, а један рад контрастивној анализи фонетских одлика француског разговорног језика у књижевним преводима на српски језик. Приложила је име предложеног ментора и његову изјаву о прихватању менторства, предлог и образложење теме и истраживања које планира да спроведе у оквиру рада на докторској дисертацији. | | | | | | | | |
| **ИСПУЊЕНОСТ УСЛОВА МЕНТОРА** | | | | | | | | |
| Име и презиме, звање | | Иван Јовановић, ванредни професор | | | | | | |
| Ужа научна област за коју је изабран у звање | | Филолошке науке, Француски језик | | | | | | |
| Датум избора | | 20. 3. 2019. године | | | | | | |
| Установа у којој је запослен | | Филозофски факултет Универзитета у Нишу | | | | | | |
| Е-пошта | | ivan.jovanovic@filfak.ni.ac.rs | | | | | | |
| **Најзначајнији радови ментора из научне области којој припада тема докторске дисертације** | | | | | | | | |
| **Р. бр.** | **Аутор-и, наслов, часопис, година, број волумена, странице** | | | | | | **Категорија** | |
| 1 | Иван Јовановић, *Француске пословице с лексемом Dieu – Бог и њихови српски еквиваленти*, Црквене студије, Центар за црквене студије, Ниш, 2014, 11, стр. 643 – 651. | | | | | | М24 | |
| 2 | Иван Јовановић, *О проблемима превођења религијске терминологије с француског на српски језик*: *пример Теологије болести Жан-Клод Ларшеа*, Црквене студије, Ниш, 2017, 14, стр. 639 – 660. | | | | | | М24 | |
| 3 | Ivan Jovanović, *Le Patriache Paul de Serbie : un Saint de Notre Tempsde Jean-Claude Larchet traduit par Nenad Stamenković: analyse traductologique*, Црквене студије, Центар за црквене студије, Ниш, 2019, 16/2, 731 – 751. | | | | | | М24 | |
| 4 | Ivan Jovanović, *De l’aspect sémantique des phrasèmes obscènes en français et en serbe*, Les études françaises aujourd’hui : la francophonie dans tous les sens, Faculté de Philosophie de Novi Sad, Novi Sad, 2017, 147 – 162. | | | | | | М51 | |
| 5 | Иван Јовановић, *Француске и српске паремије у лексичко-семантичком пољу време*, Језик, књижевност, време, Филозофски факултет, Ниш, 2017, 1, стр. 203 – 213. | | | | | | М14 | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Менторства у последње три године** | | | |
| **Р. бр.** | **Име и презиме докторанда, тема докторске дисертације, факултет/универзитет** | **Датум именов.** | **Датум одбране** |
| 1. | У ПИТАЊУ ЈЕ ПРВО МЕНТОРСТВО | / | / |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ментор испуњава услове предвиђене Законом о високом образовању, Статутом Универзитета и Статутом Факултета** | | | | | | | | **ДА** | **НЕ** |
| Према условима дефинисаним у чл. 13 Правилника о поступку припреме и условима за одбрану докторске дисертације Универзитета у Нишу од 4. 6. 2018. године (СНУ број 8/16-01-005/18-014), ментор докторске дисертације у пољу друштвено-хуманистичких наука – у претходних десет година мора да има остварена најмање 24 бода, и то: најмање 4 бода за рад у часопису са листа SSCI или SSCIe, SCI или SCIe, ERIH, HEINONLINE, ECOLIBRI и EconLit или у часопису категорије М24 и најмање 20 бодова за радове у категоријама: M11, М12, М13, М14, М21, М22, М23, М24, М31, М32, М33, М34 и М51. Радови категорије М31, М32, М33 и М34, доносе највише 20% потребних бодова. У последњих десет година проф. др Иван Јовановић објавио је 6 радова у категорији М14, 1 рад у категорији М23, 4 рада у категорија М24, 9 радова у категорији М33 и 8 радова у категорији М51. Сви објављени радови проф. др И. Јовановића припадају области филолошких наука и ужој научној области *Француски језик* (научне дисциплине: Лексикологија француског језика и Традуктологија), те се може констатовати да он испуњава све услове за ментора предвиђене Законом о високом образовању, Статутом Универзитета и Статутом Факултета. Према условима дефинисаним у чл. 13 Правилника о поступку припреме и условима за одбрану докторске дисертације Универзитета у Нишу од 4. 6. 2018. године (СНУ број 8/16-01-005/18-014), предложени ментор именује се из реда наставника универзитета који, између осталих услова, мора да буде из исте уже научне области из које је тема докторске дисертације, те је наведени услов задовољен будући да предложена тема докторске дисертације припада области филолошких наука и ужој научној области *Француски језик* (научне дисциплине: Фонетика и фонологија француског језика и Методика наставе француског језика). | | | | | | | | | |
| **ОБРАЗЛОЖЕЊЕ ТЕМЕ** | | | | | | | | | |
| Предлог наслова теме докторске дисертације | | | **Место изговора у настави француског као страног језика** | | | | | | |
| Научно поље | | | Друштвено-хуманистичке науке | | | | | | |
| Научна област | | | Филолошке науке | | | | | | |
| Ужа научна област | | | Француски језик | | | | | | |
| Научна дисциплина | | | Фонетика и фонологија француског језика, Mетодика наставе француског језика | | | | | | |
| 1. | Предмет научног истраживања *(до 800 речи)* | | | | | | | | |
| Кандидаткиња мср Наташа Игњатовић у свом Захтеву за одобравање теме докторске дисертације (Образац Д1) од 12. новембра 2019. године наводи да би предмет њеног истраживања био „сагледавање питања изговора и развијања фонетско-фонолошке компетенције од почетка до краја учења француског језика у оквиру формалног образовања, у основној и средњој школи/гимназији с циљем да се добију релевантни резултати који би употпунили досадашња истраживања и дали целовиту слику о месту изговора у настави француског језика код нас”. Након аргументације у прилог томе да је, уопштено говорећи, реч о актуелном питању у оквиру савремене наставе француског као страног језика засноване на комуникативном приступу и акционој перспективи будући да се „дидактичари и фонетичари све више баве преиспитивањем његовог места и заступљености у настави, приступима, техникама, методама корекције, потребним компетенцијама за наставу фонетике (Lauret 2007, Billières 2014, Sauvage et Billières 2019)”, те након истицања чињенице да је фонетско-фонолошка компетенција често маргинализована у савременој настави француског као страног језика што за последицу има „фосилизовање грешака које опстају и након завршетка учења француског језика у основној школи и гимназији/средњој школи”, кандидаткиња мср Наташа Игњатовић позива се на досадашња истраживања која су рађена на том пољу (списак побројаних истраживања требало би проширити, видети тачку 2: Усклађеност проблематике са коришћеном литературом).  Представљајући начин на који је осмишљено емпиријско истраживање, кандидаткиња мср Наташа Игњатовић, између осталог, наводи да планира да анализира уџбеничке комплете за учење француског као другог страног језика који су заступљени у основним и средњим школама у Републици Србији с циљем да добије одговор на питања „које активности, вежбања и задаци су заступљени, какви су предлози за рад на овим садржајима у приручницима, да ли и на који начин је уз помоћ њих могуће развијати фонетско-фонолошку компетенцију”, као и да посматра часове француског као страног језика у основној школи и гимназији с циљем „да сагледа место изговора у настави, да ли и на који начин наставници раде на изговору, које активности и технике користе и да ли коригују изговор и на који начин”. Међутим, експериментално истраживање студије случаја обухватило би „усмену продукцију 10 испитаника/студената прве године на Департману за француски језик и књижевност, одабраних по истим критеријумима (почетак учења у петом разреду основне школе, други страни језик)”, након чега би уследила акустичка анализа добијених звучних материјала уз помоћ софтвера PRAATкако би се установило које се грешке јављају на сегменталном и супрасегменталном плану, те како би се резултати тог истраживања упоредили са претходним истраживањима код србофоних студената. У овом делу, с једне стране, приметан је методолошки несклад у погледу одабира групе испитаника (анализирају се уџбеници за основну и средњу школу и посматрају се часови у основној и средњој школи, а снимају се студенти прве године на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу), а са друге стране, није јасно који би био научни допринос експерименталног дела истраживања будући да су сва досадашња истраживања на која се, у својој пријави, позива кандидаткиња мср Наташа Игњатовић била махом заснована на акустичкој анализи усмене продукције студената прве (и друге) године француског језика и књижевности (Гудурић 2004 (1997), Шотра 2006, Ракић 2014). На крају истраживања, кандидаткиња мср Наташа Игњатовић би понудила „конкретне предлоге за рад на изговору у склопу учења и усвајања осталих компетенција, одговарајуће технике уз помоћ којих се изговору приступа у склопу наставног процеса, свесни свих ограничења, нарочито временских које ученици и наставници имају за рад у основној и средњој школи”, односно, „предлоге и моделе рада на изговору који би могли бити интегрисани у учење француског језика од почетног нивоа” што јесте у складу са претходно најављеном анализом савремених уџбеничких комплета за учење француског као другог страног језика који су заступљени у основним и средњим школама у Републици Србији, као и са опсервацијом часова у основној и средњој школи, али не и са експерименталним делу истраживања заснованим на акустичкој анализи усмене продукције „10 испитаника/студената прве године на Департману за француски језик и књижевност, одабраних по истим критеријумима (почетак учења у петом разреду основне школе, други страни језик)”.  Поред наведеног, кандидаткиња мср Наташа Игњатовић наводи да би емпиријско истраживање обухватало и „анализу ставова и представа наставника о изговору, о њиховом изговору, о њиховим фонетско-фонолошким компетенцијама, о њиховим компетенцијама корекције изговора, о месту и значају изговора у настави француског језика”, као и „анализу ставова и представа студената француског језика и књижевности о изговору, о важности изговора у контексту учења француског језика, о потешкоћама које су имали или још увек имају приликом усвајања изговора”. Не умањујући значај анализе ставова и представа ових двеју група испитаника и резултата који би се овим путем желели постићи, потребно је ипак рећи да представе не представљају научни метод утврђивања чињеница, те да би требало упоредити субјективне ставове и представе, где год је то могуће, са објективним чињеницама како би се добили релевантни резултати (нпр. упоредити шта одређена група испитаника мисли о свом изговору или о потешкоћама у свом изговору, а шта показују егзактне анализе итд).  Најзад, мада не и на последњем месту, предлог наслова докторске дисертације: **Место изговора у настави француског као страног језика** требало би кориговати и прецизније дефинисати како би се видело да ли се ова тема анализира са синхронијске или дијахронијске тачке гледишта (познато је да су се улога и значај фонетских вежби значајно мењали у различитим методолошким правцима током историје наставе француског као страног језика), да ли се тема анализира уопштено или у одређеном образовном контексту (нпр. србофони говорници на одређеном нивоу учења француског као страног језика), а приликом образлагања предмета научног истраживања, требало би, пре свега, навести шта се подразумева под вишезначним појмом „изговор”. | | | | | | | | | |
| 2. | Усклађеност проблематике са коришћеном литературом *(до 200 речи)* | | | | | | | | |
| Кандидаткиња мср Наташа Игњатовић користи адекватну општу стручну литературу из области фонетско-фонолошке научне дисциплине и њеног примењеног карактера у оквиру дидактике француског као страног језика. Међутим, када је реч о проблематици и питањима места изговора у настави француског као страног језика намењеној србофоним говорницима, поред наведених истраживања (уз напомену да је истраживање Снежане Гудурић спроведено у оквиру њене докторске дисертације *Артикулациона база и учење језика: контрастивна студија на примерима вокалских система француског и српксог језика* из 1997. године), било би пожељно основну литературу употпунити и осталим значајнијим истраживањима која су се бавила сличном тематиком, у првом реду следећим магистарским тезама: Вера Илијин (1983), *Перцепција француских гласова код ученика са српскохрватским матерњим језиком на узрасту од седам до десет година* и Брана Милашиновић (2010), *Утицај српског језика на усвајање француског код ученика узраста од петнаест до осамнаест година. Фонетско-фонолошка и прозодијска интерференција и методе корекције*. Било би, такође, пожељно да кандидаткиња у основну литературу уврсти и радове Петра Губерине, оснивача верботоналне методе фонетске корекције, утолико пре што се позива на истраживања Мишелa Билијера (Michel Billières), тренутно једног од најистакнутијих представника наведене методе фонетске корекције. | | | | | | | | | |
| 3. | Циљеви научног истраживања *(до 500 речи)* | | | | | | | | |
| У склопу докторске дисертације **Место изговора у настави француског као страног језика**, кандидаткиња мср Наташа Игњатовић поставља следеће циљеве:   1. да утврди „да ли су и у којој мери заступљене активности, вежбе и задаци за рад на изговору и усвајању фонетско-фонолошке компетенције у наставним средствима, уџбеницима и радним свескама који се користе у настави; да ли има одговарајућих упутстава у приручницима за наставнике у оквиру актуелне комуникативне методе и акционог приступа”, 2. да сагледа „ставове и представе наставника француског језика у погледу њихове фонетско-фонолошке компетенције” с једне стране, а с друге, да истражи „које су њихове компетенције за рад на изговору у методолошком смислу, компетенције за кориговање грешака као и уопште њихове ставове о важности изговора током учења француског језика”, 3. да кроз опсервацију и анализу часова утврди „да ли је заступљен рад на изговору на часовима француског језика у основној и средњој школи/гимназији као и на који начин се приступа раду на изговору и које технике наставници користе”, 4. да анализира „ставове и представе студената француског језика и књижевности о месту изговора на часовима током њиховог школовања (у основној и средњој школи/гимназији), о тешкоћама на које су наилазили, о важности изговора”, 5. да експериментално истражи „које се грешке јављају на сегменталном и супрасегменталном плану код студената прве године француског језика (студија случаја), будући да сагледавамо стање о овом питању након осам година учења француског језика у основној и средњој школи/гимназији”, да их упореди са резултатима претходних истраживања у Србији и изведе одговарајуће закључке, 6. да понуди „предлоге и моделе рада на изговору који би могли бити интегрисани у учење француског језика од почетног нивоа како би се фонетско-фонолошка компетенција усвајала паралелно са осталим компетенцијама”.   Извесне неусаглашености по питању предмета научног истраживања, његових циљева, примењеног методолошког оквира, као и очекиваног научног доприноса, представљене су у тачки 1: Предмет научног истраживања, као и тачки 4: Очекивани резултати, научна заснованост и допринос истраживања. | | | | | | | | | |
| 4. | Очекивани резултати, научна заснованост и допринос истраживања *(до 200 речи)* | | | | | | | | |
| Кандидаткиња мср Наташа Игњатовић наводи да, „на основу теоријског утемељења и емпријских истраживања, анализом активности, вежбања и задатака у уџбеницима, места фонетско-фонолошке компетенције у комуникативном и акционом приступу учења страних језика, наставниковог приступа изговору у настави као и његовим ставовима о овом питању и резултатима које ученици/студенти показују по питању фонетско-фонолошке компетенције”, очекује да ће резултати потврдити претпоставку да је изговор недовољно заступљен и у уџбеницима и у настави, те да се, и на највишим нивоима учења, проблеми у изговору још увек јављају. Она, такође, наводи да упоређивањем добијених резултата студија случаја са ранијим истраживањима очекује потврђивање грешака које се јављају у међујезику. Из свега наведеног, није јасно у чему би се састојао научни допринос истраживања описаног у тачки 1: Предмет научног истраживања. Из тог разлога, Комисија предлаже кандидаткињи мср Наташи Игњатовић да размотри могућност организовања свог истраживања у неком од следећих праваца који пружају могућност остваривања израженијег потенцијалног научног доприноса:  а) да анализира, као што је то првобитно замишљено, фонетске вежбе у савременим уџбеничким комплетима за учење француског као другог страног језика у основним и средњим школама у Републици Србији, као и њихову евентуалну примену и место фонетске корекције у наставној пракси, али да експерименталну студију случаја чине србофони ученици на различитим нивоима учења (нпр. ученици петог и осмог разреда основне школе, као и ученици четвртог разреда средње школе),  б) да спроведе истраживање засновано на анализи улоге и компетенције наставника француског као страног језика у подучавању изговора у савременој настави француског језика у нашем основношколском и средњошколском образовном контексту, уз сугестију да се, поред наставника као модела изговора, у обзир узме и постигнуће ученика,  в) да анализира, као што је то првобитно замишљено, изговор студената француског језика и књижевности на Филозофском факултету у Нишу, али да узме у обзир специфичности дијалекатског изговора испитаника.  Потребно је навести и да кандидаткиња мср Наташа Игњатовић у својој пријави наводи да, на крају свог истраживања, планира да дâ „конкретне предлоге за рад на изговору у склопу учења и усвајања осталих компетенција, одговарајуће технике уз помоћ којих се изговору приступа у склопу наставног процеса, свесни свих ограничења, нарочито временских које ученици и наставници имају за рад у основној и средњој школи”, односно „предлоге за рад како би усвајање фонетско-фонолошке компетенције било успешно интегрисано у наставу француског језика”. Иако је у овом пољу већ много тога урађено, уз претпоставку да овај део пријаве буде детаљније разрађен и образложен, он би могао потенцијално да садржи оригинални допринос у виду практичне применљивости добијених егзактних резултата истраживања управо из разлога што би се, поред узраста и нивоа учења, узела у обзир и сва „ограничења” савремене наставе француског као страног језика у нашем основношколском и средњошколском образовном контексту (прецизира се да је реч нарочито о временским ограничењима). | | | | | | | | | |
| 5. | Примењене научне методе *(до 300 речи)* | | | | | | | | |
| Кандидаткиња мср Наташа Игњатовић наводи да за своје истраживање у оквиру докторске дисертације намерава да користи комбиновану методологију:   1. квантитативно-квалитативну методу (инструмент-упитник) приликом чега би добијене податке обрадила уз помоћ софтвера за статистиче податке SPSS (верзија 20.00), 2. студију случаја која би подразумевала снимање усмене продукције групе студената, те анализу звучног материјала уз помоћ софтвера PRAAT (Boersma–Weenink) за акустичку анализу говора.   За анализу уџбеника и опсервацију часова, намерава да користи опсервацију и дескрипцију као опште научне методе (наводи их као етнографске методе).  Извесне методолошке неусаглашености у оквиру планираног емпиријског истраживања представљене су у тачки 1: Предмет научног истраживања. | | | | | | | | | |
| Предложена тема се прихвата неизмењена | | | **ДА** | | | **НЕ** | | | |
| Коначан наслов теме докторске дисертације | | |  | | | | | | |
| **ЗАКЉУЧАК** *(до 100 речи)* | | | | | | | | | |
| На основу реченог, Kомисија за оцену научне заснованости теме дисертације **Место изговора у настави француског као страног језика** кандидаткиње мср Наташе Игњатовић предлаже Наставно-научном већу Филозофског факултета да, у складу са Чланом 11 Правилника о поступку припреме и условима за одбрану докторске дисертације Универзитета у Нишу од 4. јуна 2018. године (СНУ број 8/16-01-005/18-014), усвоји предлог Комисије о одлагању одлучивања о усвајању предложене теме докторске дисертације кандидаткиње мср Наташе Игњатовић, као и да одреди рок у оквиру кога би она могла да измени и допуни свој Захтев за одобравање теме докторске дисертације (Образац Д1) у складу са сугестијама и предлозима Комисије. | | | | | | | | | |
| **ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ** | | | | | | | | | |
| Број одлуке НСВ о именовању Комисије | | | | **8/18-01-009/19-016** | | | | | |
| Датум именовања Комисије | | | | **20. 12. 2019. године** | | | | | |
| **Р. бр.** | | **Име и презиме, звање** | | | | | **Потпис** | | |
| 1. | | Др Наташа Радусин Бардић, ванредни професор (према одлуци Сената Универзитета у Новом Саду од 26. децембра 2019. године) | | | | председник |  | | |
| Романистика | | | Филозофски факултет у Новом Саду | |
| (Научна област) | | | (Установа у којој је запослен) | |
| 2. | | Др Иван Јовановић, ванредни професор | | | | ментор, члан |  | | |
| Француски језик | | | Филозофски факултет у Нишу | |
| (Научна област) | | | (Установа у којој је запослен) | |
| 3. | | Др Јовица Микић, доцент | | | | члан |  | | |
| Француски језик | | | Филолошки факултет у Бањој Луци | |
| (Научна област) | | | (Установа у којој је запослен) | |
| Датум и место:  10. фебруара 2020, Нови Сад, Ниш, Бања Лука | | | | | | | | | |